

Zeitschrift: Générations : aînés
Herausgeber: Société coopérative générations
Band: 26 (1996)
Heft: 7-8

Artikel: L'Alsace, une région bien arrosée
Autor: J.-R. P.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-828724>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

L'Alsace, une région bien arrosée

Annexée par la France en 1648, l'Alsace devint allemande en 1871, puis à nouveau française en 1918, occupée en 1940 et enfin libérée en 1945. De quoi donner le tournis à une région qui puise ses racines dans une histoire mouvementée, arrosée d'un fameux Riesling.

Mulhouse, porte septentrionale de l'Alsace, marque l'entrée dans l'une des régions les plus curieuses de l'Europe. Il faut dire que l'histoire s'est souvent montrée facétieuse avec ce peuple chahuté quatre fois en moins d'un siècle.

Et puis, afin de mettre tout le monde d'accord, l'Alsace – et plus particulièrement Strasbourg – a choisi entre l'Allemagne et la France en devenant européenne, tout simplement.



Au cœur du vieux Colmar, les maisons s'habillent de couleurs chatoyantes

Photo Griffith

Aujourd'hui, la visite débute traditionnellement par un arrêt à Mulhouse, dans le Musée créé par les frères Schlumpf. Dans ce temple dédié à l'automobile (le plus imposant du monde), plus de cinq cents voitures sont exposées sur 20000 m². Parmi les vénérables Mercedes et autres Rolls Royce, vous dénicheriez un bijou : la fameuse Bugatti Royale du célèbre Ettore.

Un coup d'œil rapide à l'étrange hôtel de ville mauve et doré, dont les figures allégoriques datent de 1699 et le voyage reprend, cap au nord, en direction de Strasbourg et de ses trésors architecturaux.

Le meilleur moyen de découvrir la ville est encore de prendre place à bord d'une vedette qui sillonne l'Ill, cette rivière qui ceinture le vieux Strasbourg. Le cœur historique de la cité se déroule du côté de la célèbre cathédrale et du palais des cardinaux de Rohan.

C'est ici, à l'ombre des vieux moulins et des vénérables maisons à colombages que Strasbourg raconte mille ans d'histoire. Rue Mercière, on trouve la plus vieille pharmacie de France, qui date de 1268. Le

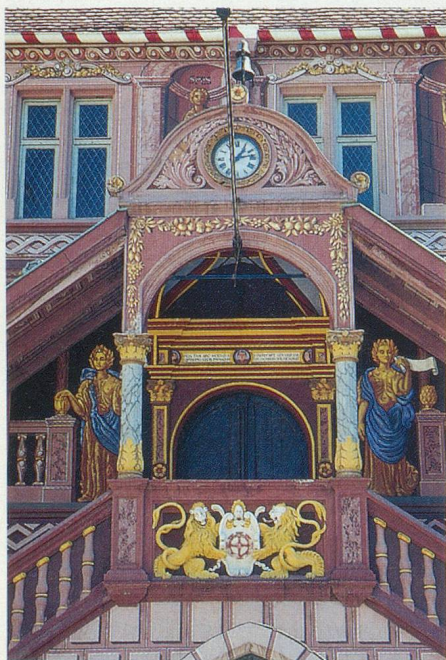
quartier de la Petite France abritait jadis les pêcheurs et les tanneurs, tout ce petit peuple qui donnait sa couleur à la cité.

La route du vin

Aujourd'hui, Strasbourg, c'est également le cœur de l'Europe et rien n'échappe à la fierté des habitants qui tiennent à le faire savoir. C'est que l'on trouve, pêle-mêle, le pont de l'Europe, l'avenue de l'Europe et aussi, bien évidemment, le palais de l'Europe.

Certes, les habitués se rendent toujours dans les «weinstub» pour y déguster une salade de gruyère au cervelas, de l'estomac de porc farci ou l'inévitable choucroute arrosée de Riesling. Mais ils suivent attentivement les débats économique-politiques qui se tiennent à quelques encablures de là et qui déterminent l'avenir de l'Europe.

Peu après l'aéroport de Strasbourg, la route file vers Obernai et grimpe en direction du couvent du Mont Sainte Odile. Dédié à la sainte patronne de l'Alsace, ce couvent surplombe toute la vallée et propose



L'hôtel de ville de Mulhouse, un chef-d'œuvre du 17^e siècle, avec ses dorures superbes

Photo D.R.

«Générations» en Alsace

une vue imprenable sur la plaine arrosée par le Rhin.

Impossible de visiter l'Alsace sans emprunter sa célèbre route du vin, qui longe les contreforts des Vosges, entre Obernai et Thann. Passé la cité médiévale de Dambach, la route frôle Sélestat et s'arrête du côté de St-Hyppolyte, où la tradition veut que l'on visite une cave, le temps d'une dégustation.

Quelques kilomètres plus haut, en bordure de la route du vin, se trouve une étrange bâtisse en terrasse, agrémentée de tours crénelées. Constitué à l'origine par deux châteaux du 12^e siècle, le Haut-Kœnigsbourg a été restauré sous Guillaume II, avant de servir de décor, notamment, au célèbre film «La Grande illusion» de Renoir, qui mettait en présence Pierre Fresnay et Eric von Stroheim.



Des spécialités régionales chez Ostermann, dans la vieille ville de Mulhouse

Photo D.R.

Enfin, au bout de la route, Colmar, capitale du vin d'Alsace, offre un décor de vieilles maisons à encorbellements et de demeures historiques à tourelles et clochetons, comme l'étonnante Maison Pfister, située à la rue des Marchands. Traversée par l'Ill et la Lauch, Colmar a hérité du surnom de «Petite Venise».

Mais dans cette cité, si les cours d'eau frissonnent doucement, c'est le vin qui coule à flots!

J.-R. P.

«Générations» vous propose une balade inoubliable de cinq jours en autocar à travers l'Alsace.

PROGRAMME

7 octobre

Départ en autocar de Lausanne et Genève. Déjeuner à Mulhouse. Visite du Musée de l'automobile. Dans l'après-midi, départ pour Strasbourg. Balade en vedette sur l'Ill. Installation à l'hôtel.

8 octobre

Visite guidée de la vieille ville de Strasbourg. L'après-midi, départ en autocar pour un circuit touristique vers Obernai et le Mont Sainte Odile. Visite d'une distillerie. Retour à Strasbourg. Dîner et logement.

9 octobre

Circuit de la route du vin par Dambach, Scherwiller, Châtenois et St-Hyppolyte. Dégustation dans une cave à vins. Déjeuner au pied du Haut-Kœnigsbourg. Visite guidée de Colmar. Retour à Strasbourg pour le dîner et le logement.

10 octobre

Départ pour Wasselone et Marmoutier. Visite de l'église abbatiale, chef-d'œuvre d'architecture. A Lutzelbourg, embarquement pour une croisière-déjeuner sur le canal de la Marne. Passage du plan incliné d'Arzviller, véritable ascenseur à bateaux. Retour à Strasbourg. Shopping. Dîner. Soirée libre.

11 octobre

Après le petit-déjeuner, retour en autocar vers Genève et Lausanne. Arrivée dans l'après-midi.

Prix par personne

Fr. 795.- (supplément single Fr. 160.-).

Inclus dans le prix: le transport depuis la Suisse romande en autocar; le logement en pension complète; les visites et excursions selon le programme; le service d'un guide français durant votre séjour; une accompagnante au départ de la Suisse.

Offre spéciale:
circuit en Alsace
du 7 au 11 octobre



BULLETIN D'INSCRIPTION

Je m'inscris / Nous nous inscrivons pour le circuit en Alsace du 7 au 11 octobre 1996.

NOM NP/LOCALITÉ

PRÉNOM RUE

NOM TÉL.

PRÉNOM SIGNATURE

Bulletin à remplir, signer et envoyer à Carlson Wagonlit Travel, Gare CFF, 1001 Lausanne. Tél. 021/320 72 08.

ATTENTION: NOMBRE DE PLACES LIMITÉ